

**FINAL INSPECTION**

# Abnahmeprüfzeugnis 3.1 nach DIN EN 10204

Inspection certificate / Certificat de réception



## Endabnahme

Final inspection

Contrôle final

MAN TURBO AG

|                                     |                                                                                     |                                    |                                                            |
|-------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------|------------------------------------------------------------|
| VERTEILER<br>Copy to<br>Distributor | BEZEICHNUNG:<br>Part name<br>Désignation                                            | Rohrleitung / piping / tuyauteries |                                                            |
|                                     | KUNDENAUFTRAGS-NR.:<br>Customer's order no.<br>N° de commande du client             | 312411                             | KENNWORT:<br>Code<br>Code                                  |
|                                     | PROJEKTSTRUKTURPLAN (PSP):<br>Project structure plan<br>Plan de structure du projet | 312411.10.8640                     | MASCHINEN-NR.:<br>Machine No.<br>N° de machine             |
|                                     | FERTIGUNGS-AUFTRAGS-NR.:<br>Manufacturing order no.<br>N° de commande d'usinage     | 1098392                            | PRÜFUNG NACH:<br>Testing according to<br>Examen conforme à |
|                                     | ZEICHNUNG-NR.:<br>Drawing no.<br>N° de plan                                         | 10000198372, 10000198421           |                                                            |

PRÜFZEITPUNKT:  
Test moment  
Moment de contrôle

nach der Endbearbeitung / after final machining / apres élaboration

Es wurde eine Endprüfung durchgeführt, auf

- Vollständigkeit
- Sauberkeit
- Ausführung

It was carried out a final inspection, for

- completeness
- cleanliness
- workmanship

PRÜFERGEBNIS:  
Test result  
Résultat de l'épreuve



KEINE BEANSTANDUNGEN  
No objections  
Rien à signaler (= R.A.S.)



ANLAGE  
Annex  
Annexe

|                                                |                                    |                                                   |                                                                                          |                                                                                      |
|------------------------------------------------|------------------------------------|---------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------|
|                                                | PRÜFER<br>Inspector<br>Examiné par | PRÜFAUFSICHT<br>Inspection supervisor<br>Visé par | ABNAHMEBEAUFTRAGTER<br>Manufacturer's authorized representative<br>Expert de fabrication | SACHVERSTÄNDIGER/KUNDE<br>Authorized inspector / Customer<br>Expert délégué / Client |
| UNTERSCHRIFT<br>Signature<br>Signature         |                                    |                                                   | <div>MAN TURBO<br/>TOB<br/>25. OKT. 2005<br/>APPROVED </div>                             |                                                                                      |
| STEMPEL / NAME<br>Stamp / Name<br>Cachet / Nom |                                    |                                                   |                                                                                          |                                                                                      |
| DATUM<br>Date<br>Date                          |                                    |                                                   |                                                                                          |                                                                                      |
|                                                |                                    |                                                   |                                                                                          |                                                                                      |

# ABNAHMEPRÜFZEUGNIS EN 10204 – 3.1B

Inspection certificate EN 10204 – 3.1B

## ANSTRICH-PROTOKOLL

PAINT COATING REPORT

KUNDE : MAN TURBO AG  
CUSTOMER

KUNDEN AUFTRAG-NR. : B53/4005496  
CUSTOMER'S ORDER NR :

HERSTELLER AUFTRAG : 003/11649655  
MANUFACTURER'S ORDER

PROJEKT : „KOSBOOST“  
PROJECT

BAUTEIL : PROZESSGAS – ROHRSTRECKE 101+109  
OBJEKT

---

OBERFLÄCHENVORBEREITUNG : RFF HANDELS GMBH  
SURFACE PREPARATION

BESCHICHTUNG : RFF HANDELS GMBH  
COATING

---

AUSGANGSZUSTAND : ROSTGRAD „A“  
SURFACE ORIGINAL CONDITION RUST RESISTANDE GRADE „A“

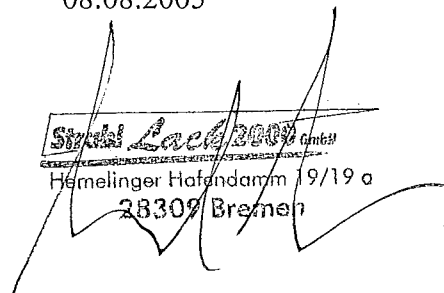
VORBEREITUNG DER OBERFLÄCHE : DIN 12944 T4 - SA 2,5  
SURFACE PREPARATION

---

HERSTELLER : STRAHL LACK 2000 GMBH  
MANUFACTURER

DATUM : 08.08.2005  
DATE

UNTERSCHRIFT  
SIGNATUR

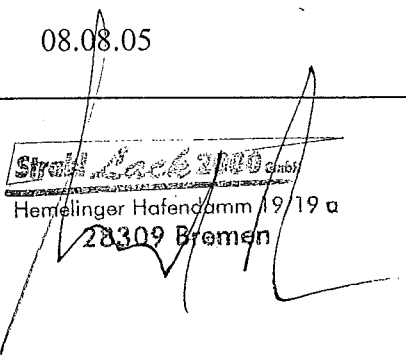
  
Strahl Lack 2000 GmbH  
Hemelingen Hafendamm 19/19 a  
28309 Bremen

## ANSTRICHPROTOKOLL (2)

### PAINT COATING REPORT

|                                           | 1. GRUND-<br>BESCHICHTUNG<br>1 <sup>ST</sup> PRIME COAT | 1. DECK-<br>BESCHICHTUNG<br>1 <sup>ST</sup> TOPCOAT | 2. DECK-<br>BESCHICHTUNG<br>2 <sup>ND</sup> TOPCOAT |
|-------------------------------------------|---------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------|-----------------------------------------------------|
| BESCHICHTUNGSSTOFF :<br>COATING MATERIAL  | VESTOCON<br>EP ZINKSTAUB                                | VESTOCON<br>EP 80µm                                 | VESTOCON<br>EP 80µm                                 |
| FARBTON :                                 | GRAU/GREY                                               | GRAU/GREY                                           | GRAU/GREY                                           |
| APLIKATIONSVERFAHREN:                     | AIR LESS                                                | AIR LESS                                            | AIR LESS                                            |
| LUFTTEMPERATUR :<br>AIR TEMPERATUR        | 18° C                                                   | 17° C                                               | 18° C                                               |
| RELATIVE LUFTFEUCHT :<br>REL: AIR HUMDITY | 61 %                                                    | 56 %                                                | 65 %                                                |
| OBERFLÄCHENTEMPERATUR:                    | 18° C                                                   | 16° C                                               | 18° C                                               |
| WETTERBEDINUNGEN :                        | HALLE<br>DRY HALL                                       | HALLE<br>DRY HALL                                   | HALLE<br>DRY HALL                                   |
| SCHICHTDICKE :<br>FIL THICKNESS           | 82 µm                                                   | 85 µm                                               | 84 µm                                               |
| DATUM :                                   | 08.08.05                                                |                                                     |                                                     |

UNTERSCHRIFT :  
SIGNATUR

  
**Strahl & Co. 2005**  
Hemfelling Hafendamm 19/19 a  
28309 Bremen